

### 传华美酒欣赏系列

## 起泡葡萄酒和法国香槟

■隋爱平医师

起泡葡萄酒(Sparkling Wines)中使酒起  
泡的二氧化碳是酒精发酵的副产品。其制  
作一般分为酒罐发酵和酒瓶发酵两种方法,  
其共同特点都是由基础酒做底子,这些基础  
酒往往酒精含量较低。

在使用酒罐发酵法时,部分发酵发生于  
一个密封的酒罐中,此时产生的二氧化碳无  
处可去,进而溶解于酒中。然后在一定的压  
力下将这些酒装入瓶中,等到再次开瓶时,  
溶解于酒中的二氧化碳就会产生气泡。此  
法比较适合用于制作具有甜味而酒精含量  
较低的起泡酒。此类起泡葡萄酒的代表作品  
有来自于意大利东北部和西北部的甜起泡  
葡萄酒(Prosecco and Asti),以及来自于德

国的甜起泡葡萄酒(Sekt)。

酒瓶发酵法要比酒罐发酵法更费人工,  
因此产品的价格就会高许多。但这种方法  
造出的起泡葡萄酒具有独特和复杂的面包  
和饼干的风味,因而受到许多葡萄酒爱好者的  
追捧。此类起泡葡萄酒的代表作品以法国  
香槟酒最为知名,它是法国北部的香槟  
地区的地名来命名的,主要由霞多丽  
(Chardonnay)、黑皮诺(Pinot Noir)和莫尼耶  
品乐(Meunier)酿造而成。由于香槟地区很  
冷而且每年的气候变化很大,这些葡萄不能  
达到每年都完全成熟。为了确保法国香槟  
酒的质量和不同年份的相对稳定,大多数法  
国香槟酒都是非年份酒(Non-Vintage),也就

是说这些香槟酒所用的基础酒是由几年的  
酒混合而来。在一些特别好的年份,可以把  
最佳的一部分基础酒用来做出年份酒  
(Vintage)。由于需求量大而供应量有限,法  
国香槟酒从来没有便宜过。对于法国香槟  
酒来说品牌十分重要,许多最著名的香槟  
制造商都把自己的法国香槟酒保存和成熟  
多年,然后才将其上市。

除了香槟酒之外,产自法国香槟地区以  
外的科瑞芝起泡葡萄酒也比较有名,它与  
香槟酒所用的葡萄经常不同,但酿造方法  
类似。其它还有卢瓦尔河谷,武弗雷,索米  
尔和勃艮第等地都出产优质起泡葡萄酒,  
其价格比法国香槟酒便宜不少。

隋爱平医师在美国首都华盛顿郊区  
的马里兰州盖城行医,利用业余时间研究葡  
萄酒。并创立传华美酒公司(英文名称  
Seneca Creek Wines & Spirits, Inc.)推广  
葡萄酒知识。网页: www.chuanhuawines.  
com; 如果您有关于葡萄酒的问题或心得,  
请直接联系隋爱平医师。电子邮件:  
peterasui@yahoo.com。如果您有脸书  
(facebook),可在您的脸书(facebook)中搜  
寻 chwine 一词就可看到隋爱平医师的脸  
书。喜欢葡萄酒的朋友还可以搜索公众号  
chuanhuajiuye 添加关注,或添加微信号:  
peter49247 进行交流。

## 三分钟看懂孩子发烧怎么办? 你的经验很可能是错的

每逢小孩生病,都会让爸爸妈妈感到焦  
虑不安,尤其是遇到发烧,更是让人手足无  
措,但很多父母或者老人都会给孩子使用一  
些“土方法”来退烧,比如用针给孩子扎指尖  
“放血”,不但无法缓解孩子的痛苦,甚至会  
加剧身体的不适。

婴儿发烧的温度是多少呢?

美国儿科学会将婴儿发烧定义为体温  
高于 100.4°F(38°C)。婴儿的正常体温范围  
在 97.5°F(36.4°C)和 99.5°F(37.5°C)之间。

如果婴儿的体温介于 100°F 至 100.2°F  
(37.7°C 至 37.8°C)之间时,被认为是婴儿的  
低度发热或轻度发烧。高于 100.4°F(38°C)  
的温度是高烧。

什么原因会导致婴儿发烧?

发烧是多种疾病和病症的症状。以下  
是婴儿发烧的一些重要原因:

1. 病毒感染:

大脑会通过升高体温来对体内病毒做  
出反应。某些病毒,例如疟疾病毒,会引起  
婴儿发烧。

2. 细菌感染:

当免疫系统检测到体内细菌时,它会向  
大脑发出信号以升高体内温度。当细菌将  
毒素释放到血液中时,也会发烧。

3. 免疫:

发烧可被视为疫苗接种的副作用。婴  
儿会针对几种疾病进行免疫接种,接种疫苗  
后温度可能会升高。但是,免疫热是低度的  
和暂时性的,通常会在一天之内消失。

4. 衣服过量:

穿衣过多的婴儿可能会体温稍高,但不  
会存在发烧情况。但是,尤其是在夏季,让  
婴儿裹着多层衣服可能最终会导致发烧。

5. 脱水:

液体摄入量少和脱水(由于呕吐和腹  
泻)会导致体温升高。完全依靠母乳补充水  
分的新生儿和两三天大的婴儿也可能会脱  
水并发烧。

6. 中暑和体力衰竭:

中暑也可能导致发烧,但体温超过 105°  
F(40.5°C)。体力衰竭会导致短暂的轻度发  
烧,体温在 100 - 102°F(37.8 - 39°C)。这  
两个问题都是暴露在炎热天气条件下的直  
接结果。

7. 出牙:

它会引起低烧,并且温度不会升高  
100.4°F(38°C)。

8. 宫内感染:

有时,婴儿因羊膜袋中的感染而发烧。  
这可能是由于孕产妇疾病或妊娠期间子宫  
受损所致,例如胎膜早破或子宫内感染(如

绒毛膜羊膜炎),其中婴儿在出生后或出生  
后几天发烧(导致新生儿早发)或迟发性败  
血症),当细菌侵入羊水和胎盘时会发生这  
种情况。

发烧本身就是一种症状,每种情况都可  
能代表其他问题的征兆。通过观察婴儿的  
特定特征,可以发现发烧本身。

孩子发烧就一定要用退烧药?

1. 发热是症状,是人体的免疫防御措  
施,是保护孩子,不会烧坏脑子!

2. 既然是保护孩子,那就不用积极退  
热,除非孩子因为高热不舒服了。所以 38.5  
度不再是用药节点,39-40度才需要用退  
热药。有基础疾病的孩子比如哮喘、先心病等  
需要具体情况具体分析。

3. 再次强调:退烧药是让孩子舒适不是  
真正意义的退热,如果病原菌没有被打倒,  
退烧药也拦不住发热的步伐。

4. 退烧药首选对乙酰氨基酚然后是布  
洛芬。前者副作用小,后者容易引起消化系  
统副作用比如胃出血。有的孩子只对一种  
退烧药敏感,那就认准一种药,不用交替用  
药。当你掌握了退热原则认真读完所有要  
点,你将很少会面临高热不退的境况。

5. 退烧药用药剂量范围宽泛,可以差一  
倍左右。如果按说明书用量不好使,可以咨

询医生,看看是否药量还可以调整至最大安  
全剂量。

6. 不到用退烧药的时候该怎么退热?  
绝不是坐视不管。需要给孩子补充大量液  
体,喝什么都行,只要是孩子喜欢能喝进去  
的。不然哪个国家的退烧药也难以发挥作  
用。喝多少是够? 尿量正常就行。

7. 物理降温没有什么效果,别折腾孩子  
也伤了自己(累!)如果非要做什么,可以  
用温毛巾擦擦后背。

8. 物理降温没用,但也不能捂孩子,  
手脚冰凉是因为要减少散热来升温,所以  
捂也捂不热乎,反而容易造成捂热综合  
征,那孩子会面临回天无力的风险。大忌!

9. 高热惊厥多发生在发热的头 24 小  
时,一般持续时间很短,多在 1-5 分钟自己  
缓解。因为多是良性的所以不需要任何干  
预,只需要守在孩子身边等待慢慢缓解。尽  
量不要仰卧防止误吸。缓解后应该去看医  
生,除外少见疾病的可能。

10. 发热高低不代表病情轻重,精神状  
态最重要。退热了精神好就可以在家观察  
72 小时,如果精神不好比如烦躁或嗜睡需  
要随时看医生。儿童的感冒发热 90% 以上  
是病毒引起的,一般发热 1-3 天后自行缓  
解。三天以后仍然高热需要看医生。

4-095

# 守护天使健康护理公司

Loving Angel's Health Care

协助如厕  
失禁患者协助  
尿管粪管清洁看护  
肠管进食  
气切呼吸护理

服务范围  
Fairfax  
Alexandria  
Arlington  
Prince William  
Loudoun

物理治疗  
语言治疗  
康复治疗

陪伴看医生  
散步及日常活动  
准备饭菜提醒服药  
清洁居家环境洗衣  
照顾个人卫生  
协助洗澡穿衣

居家看护  
专业护理  
临时看护  
老人看护  
全天看护

招聘工作伙伴  
RN / LPN  
PCA/HHA/CNA  
另提供培训计划

24 Hr 中文热线  
(571)581-0910  
info@lovingangels.care  
www.lovingangels.care

design by wacteezy

4-068

# 真善美日间保健中心

Jasmine MEDICAL DAYCARE CENTER  
真善美日间保健中心

12910 Cloverleaf Center Drive, Suite 100, Germantown, MD 20874 Web: www.jasminecenter.com

邹秉雄 240-683-0033  
吕思慧 240-386-7882  
中心电话 240-232-2288

中心特色

- 精国、粤、台语的专业医护及护佐
- 专业社工协助申请各类社会福利
- 舒适安全的交通车到府接送
- 营养丰富的早、午餐及点心

中心宗旨

- ♥ 最真诚的贴心照料
- ♥ 最完善的保健设施
- ♥ 最美丽的场地环境

邹秉雄、吕思慧主理

华人最优秀的保健服务团队  
至诚为您提供最专业的服务

真诚 善良 美丽  
Truth Goodness Beauty